

отношении женщин⁶², которое в настоящее время достигло ста пятидесяти четырех,

рассмотрев доклады Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о работе его четырнадцатой⁶³ и пятнадцатой⁶⁴ сессий,

отмечая, что в связи с увеличением числа государств - участников Конвенции увеличилось число докладов, представляемых Комитету и что продолжительность ежегодной сессии Комитета является самой короткой по сравнению с ежегодными сессиями всех остальных договорных органов по правам человека, из-за чего скопилось значительное количество представленных, но не рассмотренных докладов,

1. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не ратифицировали Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин или не присоединились к ней, сделать это как можно скорее, с тем чтобы цель всеобщей ратификации Конвенции могла быть достигнута к 2000 году;

2. *подчеркивает* важное значение полного соблюдения государствами-участниками своих обязательств по Конвенции;

3. *настоятельно призывает* государства ограничивать любые оговорки, которые они делают в связи с Конвенцией, формулировать любые такие оговорки как можно точнее и уже, обеспечивать, чтобы ни одна из оговорок не была несовместима с объектом и целью Конвенции и каким-либо иным образом не противоречила праву международных договоров, и регулярно изучать свои оговорки на предмет их снятия и снимать те оговорки, которые противоречат объекту и цели Конвенции или каким-либо иным образом не совместимы с правом международных договоров;

4. *предлагает* государствам - участникам Конвенции приложить все возможные усилия для представления своих докладов об осуществлении Конвенции в соответствии с ее статьей 18 и руководящими принципами Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и в полной мере сотрудничать с Комитетом в деле представления своих докладов;

5. *настоятельно призывает* государства - участники Конвенции принять соответствующие меры для обеспечения того, чтобы поправка к пункту 1 статьи 20 Конвенции была как можно скорее принята большинством в две трети государств-участников, с тем чтобы эта поправка вступила в силу;

6. *утверждает* просьбу Комитета, поддержанную государствами-участниками Конвенции, о выделении ему дополнительного времени для проведения заседаний, с тем чтобы Комитет мог ежегодно проводить две сессии продолжительностью по три недели каждая, которым предшествовала бы работа предсессионной рабочей группы, на промежуточный период начиная с 1997 года;

7. *приветствует* доклад Рабочей группы открытого состава Комиссии по положению женщин по разработке проекта факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁶⁵;

⁶² Резолюция 34/180, приложение.

⁶³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 38 (A/50/38).

⁶⁴ Там же, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 38 (A/51/38).

⁶⁵ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1996 год, Дополнение № 6 (E/1996/26), приложение III.

8. *постановляет* разрешить Рабочей группе открытого состава провести заседания в течение десяти рабочих дней во время сорок первой сессии Комиссии по положению женщин;

9. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии доклад о состоянии Конвенции и об осуществлении настоящей резолюции.

82-е пленарное заседание,
12 декабря 1996 года

51/69. Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и всестороннее осуществление Пекинской декларации и Платформы действий

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 50/42 от 8 декабря 1995 года и 50/203 от 22 декабря 1995 года,

ссылаясь также на резолюции Экономического и Социального Совета 1996/6 от 22 июля 1996 года о последующей деятельности по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и 1996/34 от 25 июля 1996 года об общесистемном среднесрочном плане по улучшению положения женщин, 1996-2001 годы,

вновь подтверждая важное значение результатов предыдущих всемирных конференций по положению женщин, проведенных в Мехико в 1975 году⁶⁶, Копенгагене в 1980 году⁶⁷ и Найроби в 1985 году⁶⁸,

признавая важное значение результатов четвертой Всемирной конференции по положению женщин⁶⁹, состоявшейся в Пекине в 1995 году, для обеспечения подлинных преобразований в области расширения возможностей и прав женщин и, таким образом, достижения целей, установленных в Найробийских перспективных стратегиях в области улучшения положения женщин⁷⁰,

будучи глубоко убеждена в том, что Пекинская декларация⁷¹ и Платформа действий⁷², принятые на четвертой Всемирной конференции по положению женщин, являются важным вкладом в дело улучшения положения женщин во всем мире и должны быть эффективно реализованы на практике всеми государствами, системой Организации Объединенных Наций и другими соответствующими организациями, а также неправительственными организациями,

⁶⁶ См. Доклад Всемирной конференции в рамках Международного года женщины, Мехико, 19 июня-2 июля 1975 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.IV.1).

⁶⁷ См. Доклад Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Копенгаген, 14-30 июля 1980 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.80.IV.3 и исправление).

⁶⁸ См. Доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщин Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Найроби, 15-26 июля 1985 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IV.10).

⁶⁹ A/CONF.177/20 и Add.1.

⁷⁰ Доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщин Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Найроби, 15-26 июля 1985 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IV.10), глава I, раздел A.

⁷¹ A/CONF.177/20, глава I, резолюция 1, приложение I.

⁷² Там же, приложение II.

признавая, что Платформа действий должна осуществляться главным образом на национальном уровне, что правительства, неправительственные организации и государственные и частные учреждения должны участвовать в процессе осуществления и что национальные механизмы также должны играть в этом важную роль,

учитывая, что содействие международному сотрудничеству является исключительно важным для эффективного осуществления Пекинской декларации и Платформы действий,

признавая, что осуществление Платформы действий требует приверженности со стороны правительств и международного сообщества,

признавая также важную роль, которую государства, Организация Объединенных Наций, региональные комиссии и другие международные организации, а также неправительственные организации и женские организации играли в процессе подготовки Конференции, и важное значение их участия в осуществлении Платформы действий,

принимая во внимание тот факт, что последующая деятельность по итогам Конференции должна осуществляться на основе комплексного подхода к улучшению положения женщин в рамках скоординированного осуществления последующей деятельности и осуществления решений крупных международных конференций в экономической, социальной и смежных областях, а также общих обязанностей Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета,

подтверждая свое решение о том, что Генеральная Ассамблея, Экономический и Социальный Совет и Комиссия по положению женщин, согласно их соответствующим мандатам и резолюции 48/162 Ассамблеи от 20 декабря 1993 года и другим соответствующим резолюциям, будут представлять собой трехступенчатый межправительственный механизм, который будет играть первостепенную роль в общей разработке политики и в последующей деятельности, а также в координации осуществления Платформы действий и контроле за ее реализацией, подтверждая необходимость скоординированной последующей деятельности и осуществления решений крупных международных конференций в экономической, социальной и смежных областях,

вновь подтверждая, что Комиссия по положению женщин как функциональная комиссия, оказывающая помощь Экономическому и Социальному Совету, должна играть в рамках системы Организации Объединенных Наций центральную роль в контроле за ходом осуществления Платформы действий и в консультировании Совета по этому вопросу и поэтому должна быть укреплена,

вновь подтверждая также, что Экономический и Социальный Совет должен и далее следить за общесистемной координацией хода осуществления Платформы действий и обеспечивать общую координацию последующей деятельности и осуществления решений всех международных конференций Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, а также представлять доклады по этим вопросам Генеральной Ассамблее.

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин⁷³;

2. *принимает к сведению* инициативы и меры правительств и международного сообщества в целях осуществления Пекинской декларации и Платформы действий, принятых на Конференции;

3. *вновь призывает* государства, систему Организации Объединенных Наций и все другие организации осуществлять Платформу действий, в частности путем содействия проведению активной и реально осязаемой политики, направленной на учет гендерных аспектов на всех уровнях, включая разработку, контроль и оценку политики, в соответствующих случаях, для обеспечения эффективного осуществления Платформы;

4. *с удовлетворением отмечает* вклад доклада Генерального секретаря в практическое воплощение концепции учета гендерной проблематики в основной деятельности, включая текущую работу по разработке методологий содействия включению гендерной проблематики во всю политику и программы системы Организации Объединенных Наций в целом;

5. *призывает* активизировать на международном уровне усилия по включению вопросов равенства и прав человека женщин в основное русло общесистемной деятельности Организации Объединенных Наций и обеспечить регулярное и систематическое рассмотрение этих вопросов во всех соответствующих органах и механизмах Организации Объединенных Наций;

6. *подчеркивает*, что правительства несут главную ответственность за осуществление Платформы действий, и вновь подтверждает, что правительства должны по-прежнему проявлять приверженность делу ее осуществления на самом высоком политическом уровне и играть ведущую роль в координации, контроле и оценке прогресса в области улучшения положения женщин;

7. *призывает* государства при содействии неправительственных организаций продолжать обеспечивать широкое распространение Пекинской декларации и Платформы действий;

8. *с удовлетворением отмечает* достигнутый на сегодняшний день правительствами прогресс в выполнении обязательства разработать к 1996 году всеобъемлющие стратегии осуществления или планы действий, включая целевые показатели и критерии контроля с четко установленными временными рамками, и настоятельно призывает все правительства, которые еще не сделали этого, предпринять усилия в этой области в целях полного осуществления Платформы действий;

9. *с удовлетворением отмечает* вклад региональных и субрегиональных конференций по вопросу об осуществлении Платформы действий в разработку руководящих принципов для национальных стратегий или планов действий, например разработку типового национального плана действий на субрегиональной конференции правительственных экспертов высокого уровня, состоявшейся в Бухаресте 12-14 сентября 1996 года⁷⁴, что может также помочь другим правительствам в выполнении этого обязательства, и в этой связи призывает оказывать поддержку, в частности, Отделу по улучшению положения женщин Секретариата;

10. *настоятельно призывает* правительства, которые еще не сделали этого, создать или укрепить соответствующие национальные механизмы по улучшению положения женщин

⁷³ A/51/322.

⁷⁴ См. SRC/CEE/REP.1.

на самом высоком политическом уровне, необходимые внутри- и межминистерские процедуры и кадровый потенциал, а также другие учреждения, располагающие полномочиями и возможностями в области расширения участия женщин, и обеспечить включение анализа гендерной проблематики в политику и программы, с тем чтобы добиться всестороннего осуществления Пекинской декларации и Платформы действий, и отмечает региональные инициативы по укреплению национальных механизмов;

11. *призывает* неправительственные организации участвовать в разработке и осуществлении этих стратегий или национальных планов действий в дополнение к их собственным программам, подкрепляющим государственные усилия;

12. *призывает* правительства обеспечивать и поощрять активную поддержку и участие широкого и разнообразного круга других институциональных партнеров, включая законодательные органы, научные и исследовательские организации, профессиональные ассоциации, профсоюзы, местные общинные группы и средства массовой информации, а также финансовые и благотворительные организации, в целях осуществления Платформы действий;

13. *признает* важное значение, придаваемое контролю на региональном уровне за осуществлением глобальных и региональных платформ действий со стороны региональных комиссий и других субрегиональных или региональных структур, в рамках возложенных на них полномочий, в консультации с правительствами, и необходимость расширения сотрудничества в этой области между правительствами стран одного и того же региона;

14. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету с целью содействия процессу осуществления, контроля и оценки на региональном уровне рассмотреть вопрос о проведении обзора организационного потенциала региональных комиссий Организации Объединенных Наций в соответствии с пунктом 302 Платформы действий и в этой связи рассмотреть вопрос о наилучших путях включения мероприятий региональных комиссий в общий процесс контроля за осуществлением Платформы действий и последующей деятельности по ее итогам;

15. *призывает* государства принять меры для выполнения принятых на Конференции обязательств по улучшению положения женщин и укреплению международного сотрудничества и подтверждает необходимость предоставления достаточных финансовых ресурсов на международном уровне для осуществления Платформы действий в развивающихся странах, особенно африканских, и в наименее развитых странах;

16. *предлагает* Генеральному секретарю в ходе осуществления общесистемной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке уделять особое внимание потребностям и роли женщин как участников и бенефициаров процесса развития;

17. *признает*, что для осуществления Платформы действий в странах с переходной экономикой потребуются дальнейшее международное сотрудничество и помощь, как отменяется в Платформе действий;

18. *призывает* государства-члены выделить достаточные ресурсы для проведения анализа воздействия на положение женщин в целях разработки успешных национальных стратегий осуществления Платформы действий;

19. *подчеркивает*, что для полного и эффективного осуществления Платформы действий необходимы политические обязательства в отношении предоставления людских и финансовых ресурсов для расширения прав и возможностей женщин, учет гендерных аспектов в бюджетных решениях по стратегиям и программам, а также достаточное финансирование конкретных программ, направленных на обеспечение равенства мужчин и женщин;

20. *приветствует* вклад Комиссии по положению женщин в обсуждение вопроса об искоренении нищеты на координационном этапе заседаний Экономического и Социального Совета, в частности в отношении учета гендерных аспектов в деятельности по искоренению нищеты и использования имеющихся источников и механизмов финансирования, в целях содействия решению задач искоренения нищеты и оказания целевой помощи женщинам, живущим в условиях нищеты;

21. *настоятельно призывает* правительства, систему Организации Объединенных Наций, включая бреттон-вудские учреждения, и соответствующие международные организации, неправительственные организации и частный сектор расширять права и возможности женщин на основе конкретных мер, политики и программ, в том числе путем включения гендерных аспектов в осуществляемую ими деятельность;

22. *просит* правительства и международное сообщество осуществить конкретные программы, направленные на ликвидацию нищеты и неграмотности, обеспечивая равный доступ женщин к образованию, обучению, трудоустройству и мероприятиям по содействию предпринимательской деятельности, и самым настоятельным образом призывает международное сообщество поддержать национальные усилия, направленные на улучшение положения женщин в развивающихся странах, особенно африканских, и в наименее развитых странах;

23. *подтверждает*, что для осуществления Платформы действий, возможно, потребуется изменить политику и перераспределить ресурсы, но что некоторые изменения в политике необязательно повлекут за собой финансовые последствия;

24. *подтверждает также*, что для осуществления Платформы действий потребуются также мобилизация достаточных ресурсов на национальном и международном уровнях, а также новых и дополнительных ресурсов для развивающихся стран, особенно африканских, и наименее развитых стран, с привлечением всех имеющихся механизмов финансирования, включая многосторонние, двусторонние и частные источники, в целях улучшения положения женщин;

25. *призывает* государства, приверженные инициативе "20:20", в полной мере учитывать гендерные аспекты в процессе ее осуществления, как это предусмотрено в пункте 358 Платформы действий;

26. *признает* необходимость создания благоприятных условий на национальном и международном уровнях для обеспечения всестороннего участия женщин в экономической деятельности и призывает государства устранить препятствия для полного осуществления Пекинской декларации и Платформы действий;

27. *призывает* государства-члены взять на себя обязательства по обеспечению сбалансированной представленности женщин, в частности путем создания, где это необходимо, специальных механизмов во всех назначаемых правительствами комитетах, правлениях и других

соответствующих официальных органах, а также во всех международных органах, учреждениях и организациях, прежде всего посредством выдвижения и поддержки большего числа кандидатов-женщин;

28. *призывает также* государства-члены стремиться к обеспечению и оказывать поддержку сбалансированной представленности женщин в составе делегаций в Организации Объединенных Наций и на других международных форумах;

29. *подтверждает*, что осуществление Платформы действий потребует от всех безотлагательных и согласованных действий в интересах созидания мирного, справедливого и гуманного мира, основанного на уважении всех прав человека и основных свобод, включая принцип равенства всех людей любых возрастов и из всех слоев общества, и в этой связи признает, что для обеспечения социального развития и социальной справедливости необходим всеохватывающий и поступательный экономический рост в контексте устойчивого развития;

30. *подчеркивает*, что Платформа действий должна осуществляться на основе деятельности всех органов и организаций системы Организации Объединенных Наций в период 1995-2000 годов целенаправленно и в качестве неотъемлемого элемента более широкого процесса программирования;

31. *подчеркивает также*, что средства осуществления Платформы действий должны включать учет гендерных аспектов в контексте подготовки бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов;

32. *приветствует* одобрение Экономическим и Социальным Советом пересмотренного общесистемного среднесрочного плана по улучшению положения женщин на 1996-2001 годы и его решение провести в 1998 году всеобъемлющий среднесрочный обзор хода осуществления пересмотренного плана в качестве основы для будущих мероприятий системы Организации Объединенных Наций по программированию и координации деятельности в целях улучшения положения и расширения прав и возможностей женщин, включая обзор прогресса, достигнутого в работе по включению гендерных аспектов во все мероприятия системы Организации Объединенных Наций;

33. *просит* Генерального секретаря в его качестве Председателя Административного комитета по координации разработать новый общесистемный среднесрочный план по улучшению положения женщин, который охватывал бы период 2002-2005 годов, представить новый проект плана Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 2000 года, с тем чтобы обеспечить основу для разработки среднесрочных планов отдельных организаций системы Организации Объединенных Наций, и представить проект плана Комиссии по положению женщин на ее сорок четвертой сессии для замечаний;

34. *вновь заявляет о* необходимости установления более широких рамок международного сотрудничества в решении гендерных вопросов в целях обеспечения комплексного и всеобъемлющего осуществления, реализации решений и оценки Платформы действий с учетом результатов всемирных встреч на высшем уровне и конференций Организации Объединенных Наций;

35. *приветствует* решение Экономического и Социального Совета посвятить этап координации своей сессии 1997 года вопросу включения гендерной проблематики в основное русло деятельности и вновь предлагает Совету рассмотреть возможность до 2000 года посвятить вопросу

улучшения положения женщин и осуществления Платформы действий один этап заседаний высокого уровня и один этап оперативной деятельности, принимая во внимание многолетнюю программу работы Комиссии по положению женщин и всех других функциональных комиссий Совета и необходимость общесистемного подхода к осуществлению Платформы действий;

36. *приветствует* создание Межучрежденческого комитета по положению женщин и равноправию мужчин и женщин и принимает к сведению работу, проделанную Специальным советником Генерального секретаря по гендерным вопросам в области общесистемного осуществления Платформы действий;

37. *с удовлетворением отмечает*, что Межучрежденческий комитет по положению женщин и равноправию мужчин и женщин будет служить форумом для обмена информацией и пропаганды координации программ и механизмов сотрудничества между организациями системы и будет отвечать за рассмотрение на всеобъемлющей общесистемной основе всех аспектов осуществления рекомендаций, касающихся Платформы действий и гендерных вопросов, которые были приняты другими состоявшимися в последнее время международными конференциями в рамках системы Организации Объединенных Наций;

38. *с удовлетворением отмечает также* подвиги в области координации на межучрежденческом уровне, включая работу в рамках Межучрежденческого комитета по положению женщин и равноправию мужчин и женщин, которая, как ожидается, должна продвинуть концептуальное обсуждение вопросов включения гендерной проблематики в основную деятельность, и подчеркивает необходимость дальнейшей работы по включению гендерной проблематики в повседневную деятельность сотрудников Организации Объединенных Наций во всей системе и в деятельности на межправительственном уровне в других областях, помимо социальных секторов и оперативной деятельности;

39. *с удовлетворением отмечает далее* резолюцию 1996/6 Экономического и Социального Совета, в которой Совет расширил мандат и круг полномочий Комиссии по положению женщин, и одобряет многолетнюю программу работы Комиссии на период 1996-2000 годов, а также с удовлетворением отмечает принятые Комиссией по положению женщин в марте 1996 года согласованные выводы 1996/1 по вопросу о методах работы Комиссии в области осуществления Платформы действий⁷⁵;

40. *вновь предлагает* всем другим функциональным комиссиям Экономического и Социального Совета в рамках своих мандатов должным образом учесть Платформу действий и обеспечить включение гендерных аспектов в свою соответствующую работу;

41. *приветствует* принятые Генеральным секретарем на сегодняшний день меры по обеспечению координации в рамках Организации Объединенных Наций политики осуществления Платформы действий и включения общесистемных гендерных аспектов во все мероприятия системы Организации Объединенных Наций, в том числе и в профессиональную подготовку, в соответствии с пунктом 326 Платформы действий;

42. *просит* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его этапе

⁷⁵ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1996 год, Дополнение № 6 (E/1996/26), глава I, раздел C.I.

координации практические рекомендации в отношении средств укрепления общесистемной координации в гендерных вопросах и включения гендерной проблематики в основную деятельность в рамках всей системы Организации Объединенных Наций;

43. *просит также* Генерального секретаря продолжать как можно шире распространять Пекинскую декларацию и Платформу действий, в том числе среди компетентных органов системы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений;

44. *вновь обращается к* Генеральному секретарю с просьбой обеспечить возможности для эффективного выполнения Отделом по улучшению положения женщин всех задач, поставленных перед ним в Платформе действий, путем, в частности, выделения достаточных людских и финансовых ресурсов в рамках регулярного бюджета Организации Объединенных Наций;

45. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций обеспечить полный учет координаторами-резидентами гендерной проблематики при включении мероприятий по последующему осуществлению решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин в скоординированную последующую деятельность по итогам последних всемирных конференций Организации Объединенных Наций;

46. *приветствует* решение Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин об изменении своих руководящих принципов, регулирующих представление докладов, в соответствии с рекомендациями пункта 323 Платформы действий, с тем чтобы он мог рассматривать доклады, представляемые государствами-участниками, и предлагает государствам-участникам включать в свои доклады информацию о принятых мерах по осуществлению Платформы действий;

47. *отмечает* важность мероприятий, проводимых в целях осуществления Платформы действий Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин и Международным учебным и научно-исследовательским институтом по улучшению положения женщин;

48. *высоко оценивает* деятельность Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин по рассмотрению вопросов, касающихся, в частности, расширения экономических и политических прав и возможностей женщин, статистических данных и показателей в гендерной области, и просит Институт включить в свою двухгодичную программу работы соответствующие мероприятия по реализации входящих в сферу его компетенции научно-исследовательских и учебных компонентов, относящихся к 12 областям, вызывающим особую обеспокоенность, и к осуществлению Платформы действий;

49. *высоко оценивает также* деятельность Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин по оказанию стратегического и целенаправленного содействия развитию и осуществлению положений Платформы действий в рамках его информационно-пропагандистской и оперативной деятельности в поддержку расширения экономических и политических прав и возможностей женщин и призывает Фонд обеспечивать техническую поддержку осуществлению на национальном уровне оперативных мероприятий по реализации положений

Платформы действий через, в частности, систему координаторов-резидентов с учетом решения 1996/43 Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения от 13 сентября 1996 года⁷⁶;

50. *призывает* Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин, Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин и Отдел по улучшению положения женщин укреплять сотрудничество и координацию между собой;

51. *призывает* международные финансовые учреждения проанализировать и скорректировать политику, процедуры и вопросы укомплектования персоналом для обеспечения того, чтобы инвестиции и программы отвечали интересам женщин и, таким образом, содействовали устойчивому развитию;

52. *предлагает* Всемирной торговой организации рассмотреть вопрос о том, как она может содействовать осуществлению Платформы действий, включая проведение мероприятий в сотрудничестве с системой Организации Объединенных Наций;

53. *постановляет* ежегодно проводить оценку прогресса и сохранить в повестке дня своих будущих сессий пункт, озаглавленный "Осуществление решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин", имея в виду провести в 2000 году на соответствующем форуме оценку прогресса, достигнутого в осуществлении Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин и Платформы действий;

54. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии и впоследствии представлять ежегодно через Комиссию по положению женщин и Экономический и Социальный Совет доклад о путях укрепления потенциала Организации и системы Организации Объединенных Наций в области оказания содействия ведущейся деятельности по наиболее комплексному и эффективному последующему осуществлению решений Конференции, в том числе о потребностях в людских и финансовых ресурсах, и о принятых мерах и достигнутом прогрессе в осуществлении Пекинской декларации и Платформы действий.

82-е пленарное заседание,
12 декабря 1996 года

51/70. Последующая деятельность по итогам Региональной конференции для рассмотрения проблем беженцев, перемещенных лиц и других форм недобровольного переселения и репатриантов в странах Содружества Независимых Государств и соответствующих соседних государствах

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 48/113 от 20 декабря 1993 года, 49/173 от 23 декабря 1994 года и, в частности, 50/151 от 21 декабря 1995 года,

с удовлетворением отмечая успешное завершение состоявшейся в Женеве 30 и 31 мая 1996 года Региональной конференции для рассмотрения проблем беженцев,

⁷⁶ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1996 год, Дополнение № 13 (E/1996/33)*.